

Zeitschrift: Rorschacher Neujahrsblatt
Band: 23 (1933)

Artikel: Geschwind nach Zürich
Autor: Baur, Max
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-947769>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Das neue Flugzeug für den Passagierverkehr Altenrhein-Zürich-Basel
(Phot. Hans Suter, Dübendorf)*

Geschwind nach Zürich.

Von Max Baur, Rorschach.

«Bitte, kommen Sie doch in einer Stunde vorbei, ich muss geschwind nach Zürich, stehe Ihnen aber nach dieser Zeit gerne zur Verfügung.» ... Ein Glück, dass ich diese Zeilen im zwanzigsten Jahrhundert, und nicht im Mittelalter, oder sogar noch vor achtzig Jahren geschrieben habe, denn im ersten Fall wäre mir der Scheiterhaufen, im zweiten Fall das Narrenhaus sicher gewesen. Der geneigte Leser wird wohl ahnen, dass ich von einem Fluge berichten möchte, und wenn man die genaue Flugzeit Altenrhein-Dübendorf berechnet, so ist eine Stunde sogar zu viel gesagt. Jedenfalls nimmt die Zeit des Zubringerdienstes, ach du veraltetes Automobil, fast mehr Zeit in Anspruch, als das bisschen Fliegen.

Wenn ich mich aber noch lange mit der Einleitung herumbalge, so gefriert der braven A. C. 8, die schon längst startbereit vor dem Hangar in Altenrhein steht, der Vergaser ein, und dann gute Nacht Mittagessen in Zürich.

Pilot Stucki am Steuer schmunzelt. Ich weiss nicht, ob es dem Grusse gilt, den ich ihm aus Rorschach auszurichten habe, oder meiner kleinen Mitpassagierin, die mit einer so, man könnte fast sagen impertinenten Brechsicherheit in die Kabine klettert, als ob ...!

Ein paar Hopser, volle Tourenzahl, und nach einer eleganten Linkskurve spiegelt sich der von Menschenhand geschaffene Vogel im stillen Wasser des ausser Kurs gesetzten Rheines. Wie lange noch ausser Kurs? Blitzschnell steigt in mir ein Bild der kommenden Rheinschiffahrts-Ausstellung auf, und Pläne kommen in Er-

innerung, die von weitsichtigen und zukunftsfreudigen Männern schon vor Jahren geschaffen worden sind. Rinnsalausbau, Gross-Schiffahrt, Umschlaghafen usw. ... Träume im Flugzeug, Ideen eines Phantasten. Die Prosa steht nackt vor meinen Augen, denn der Kilometerzeiger schnellte auf 150.

O, ja, der Fasnachtsumzug von anno dazumal wegen den verschwundenen Altenrheiner Zwetschgenbäumen war ja als Witz gar nicht so übel, aber er entspricht nicht im geringsten den Tatsachen. Das Dörflein Altenrhein verschwindet direkt in den Bäumen, und erst aus der Vogelschau erkennt man, dass das, seit einigen Jahren Weltruf erhaltene Fischerdorf sich ganz prächtig in der weiten Ebene zusammendrängt.

Dem Ufer entlang gehts Rorschach entgegen. Die Neuzeit macht sich auch hier auffällig bemerkbar. Neben den dominierenden Gebäuden, Kornhaus, Kirchen und Mariaberg sticht, auch aus der dritten Dimension gesehen, Reklame, der neue gelbe Kubus des ehemaligen Hotel Hirschen aus dem Häusergeviert des Hafenplatzes.

Nun überfliegen wir den Thurgau. Städte, Dörfer und Weiler wechseln mit Obstbaumwäldern, hellgelben und ockerfarbenen Aeckern, und schon blitzt in der Ferne das Silberband der Thur auf. Irgendwo in der Nähe von Wil ist mir das Bild eines Bauerngehöftes in Erinnerung geblieben, das wegen seiner vorbildlichen Anlage wert wäre, einmal zu Fuss aufgesucht zu werden. Jedenfalls muss der Besitzer neben seiner Hablichkeit viel Freude nicht nur an der Schönheit seines Gewerbes, sondern

auch des guten Wohnens besitzen. War es vielleicht das Gut eines bekannten st. gallischen Bauernführers, der auch in der hohen Politik recht gut zu Hause ist?

Bis jetzt war das Wetter noch ziemlich leidlich, und die Sicht gar nicht so übel. Nun aber ballen sich Wolken, und wilde Nebelfetzen stieben auf. Pilot Stucki tut, als ginge ihn das gar nichts an, und unbewusst geht seine Ruhe auch auf die Passagiere über.

Doch schon wieder spielt die Sonne in dem weitausgedehnten und so vorbildlich gepflegten Winterthurerforst, der leider auch als ein Opfer des modernen Menschen, in seiner stillsten Tiefe durch eine hässliche Starkstromleitung verschandelt wird. Es ist bald 12 Uhr, und beim Anblick der Maggi-Fabrikanlagen in Kemptal macht sich der Hunger nach einer guten Suppe bemerkbar. Langsam geht der Tourenzeiger zurück, leider viel zu früh, noch eine flotte Kurve über dem neuen, auf modernster Linie gehaltenen Stationsgebäude in Dübendorf, ein Gümplein oder zwei, und hilfsbereite Hände strecken sich den Aussteigenden entgegen...

Während der Hinflug eine vollbesetzte Kabine aufwies, sind wir am Mittag beim Retourflug allein. Unbeschreiblich, wie man sich da fühlt! Besten Dank, Herr Pilot für die Route über St. Gallen. Es ist das erste Mal, dass ich die schöne Pfalz so von oben herab betrachten kann, und welcher Rorschacher machte das nicht gerne, so ihm dazu Gelegenheit geboten ist!

Aber sie hat Eindruck gemacht, die Aebtestadt mit dem alten Häuserkern rund um das Kloster herum. Und gross, gross ist sie, langhingestreckt mit all den neuen Quartieren von Ost nach West, und sauber, wie aus dem Trücklein genommen.

Und nochmals besten Dank, Herr Pilot, für den sanften Druck am Höhensteuer als meine Heimat in Sicht kam. Wir haben uns tief herabgelassen, Dir zur Ehre, Rorschach, und Du hast uns neuerdings viel Freude gemacht mit Deinem herrlichen See und Deinem grünen, steilanstrebendem Berg. Man muss Dich einfach lieb haben, und gerade heute, wo die Parole der Heimatlosigkeit durch Tor und Gassen schreit, drängt sich erneut das Bewusstsein im Herzen auf, dass Du die Heimat bist, die schöne Heimat!

Und wenn auch Deine Stadtväter dem Vogel, der jetzt seinen dunklen Schatten über die Dächer gleiten lässt, nicht gerade so hold gesinnt waren, wer weiss, vielleicht hilft nun dieses bescheidene Aufsätzlein dazu mit, sie ein ganz klein wenig umzustimmen. Aber nicht nur allein dieses Aufsätzlein tut dies, sondern alle Diejenigen, denen es im Laufe dieses Sommers vergönnt war, einen Zürichflug mit offenen Augen zu geniessen, und die auch jetzt noch, wenn der eisige Ost um die Ecken bellt, voll Begeisterung und Freude davon zu berichten wissen.

38,000 Kilometer = über 253 Flugstunden hat die brave Compte-Maschine geleistet, mit einer Sicherheit, die nicht mehr verbessert werden könnte. Dass sie aber dazu im Stande war, dazu verhalfen ihr die Leitung des Flugplatzes, Hans Wirth, Pilot Stucki, und das treue, tüchtige und aufopfernde Personal. Und wenn auch heute die Verhältnisse im Altenrhein noch keine Dübendorfer, Berliner oder Pariser Verhältnisse sind, der gute Anfang ist gemacht, das Flugwesen schreitet vorwärts, und hoffentlich mit ihm auch der ideal gelegene Flugplatz Altenrhein.

ABEND.

*Des Tages Licht verlischt. Die Erde ruht
Und hüllt sich in der Wolken dunkeln Samt,
Ihr Feierkleid, von letzter Sonne Glut
Im Schmerz des Scheidens farbig überflammt.*

*Es schweigt der Hämmer eisenharte Wucht,
Und auch dein Herz sucht süsser Stunde Stille,
Nach schwerer Fahrt im Sturm die kleine Bucht,
In deren Schutz vor Anker geht der Wille.*

*Du willst allein mit deiner Seele sein
Und mit ihr spielen wie mit einem Kinde,
Damit sie einen schwachen Widerschein
Des Erdenglückes vor dem Schlafen finde.*

Rudolf Nussbaum.



Dreifarbendruck der Buchdruckerei E. Löpf-Benz in Rorschach

nach einem Gemälde von Fl. Scheel d. Ae. in Feldkirch.

Umschlagtitel der in unserm Verlag erscheinenden Saisonzeitschrift „Bodensee und Rhein“.